

São Paulo, 12 de Novembro de 1955

Vaadat Hameshek Kibutz Brer Chail
Brer Chail

Queridos Chaverim,

Ref: Torno Mecânico.

Recebemos de dia 2 seu telegrama de 1º de corr., cujo conteúdo nos ocasionou bastante surpresa. De fato o cheque que enviamos não está de acordo com seu pedido telegrafico de 18 de Outubro, mas é perfeitamente conforme as indicações anteriores, (e especialmente as que nos indicou seu anterior telegrama de 6 de Outubro), as quais deveriam nos ser confirmadas por carta anunciada e não chegada (mas provavelmente nunca escrita...). Todavia, como já lhes explicamos com a nossa de 20 p.p., no dia 17 de Outubro enviamos a importância total, afim de evitar nova e maior perda de tempo.

Lamentamos se não fomos bem sucedidos. Não entendemos porque o cheque foi definido "inservível", já que teria bastado, se nesse ver, o endosso do Ministério a favor do Bank Leumi; em todo caso, tentamos seguir o caminho sugerido, e que lamentavelmente não foi possível, não podendo fazer quaisquer operações sem a posse material do cheque devolvido.

Somente ontem 11 de Novembro, com o recebimento de sua carta de 1º de corr., podemos providenciar, e ontem mesmo dispomos para que o Bank Exchange Finanz A.G., de Zürich, Suíça, transfira ao Bank Leumi de Tel Aviv, em favor de Kibutz Brer Chail, a importância de US\$ 3.600,00 (tres mil e seicentos dolares).

Agora é preciso que o Kibutz providencie o seguinte:

- a) se ponha em contato com o Bank Leumi de Tel Aviv, afim de, tão logo chegue a confirmação da transferência do dinheiro, seja prontamente disposto conforme as exigências burocráticas;
- b) regularize mais uma vez a Licença de importação, em virtude da impossibilidade material de efetuar as operações requeridas antes de dia 15 de Novembro;
- c) esclareça se efetivamente é dispensável a copia da Licença de importação para os Srs. Tovagliari & C., visto que a Italia deve conceder a Licença de exportação correspondente.

Fazemos votos de encerrarmos definitivamente a fase das exigências, que lamentamos observá-lo - evidenciaram incompreensão e escassa boa vontade.

Ref: Outras máquinas.

Já estamos funcionando em colaboração com o Departamento de Adeção de Kerem Haessod, mas não sabemos o que os Amigos entendem dizendo-nos de transformar "oficialmente" nesse Comitê. Os Amigos sabem que não nos é possível admitir a intervenção de Orgãos mais ou menos politicos em nossa atividade, dirigida exclusivamente ao desenvolvimento de Kibutz. Rogamo-lhes, pois, esclarecer sua opinião a respeito da sugerida transformação e das indicações de Sr. Kraus.

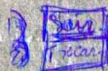
A propósito da aquisição de uma caminhonete ou de outros apetrechos, é favor indicar a importância em dolares de que o Kibutz precisaria.

Agardamos com interesse suas comunicações, que esperamos próximas.

Cordialmente

Comitê dos "Amigos de Brer Chail"


A. Corinaldi, presidente.



*Acrescentamos que a firma
Tovagliari informou estar
pronta ao despacho da
máquina para o dia 25
deste mês, sempre que seja*